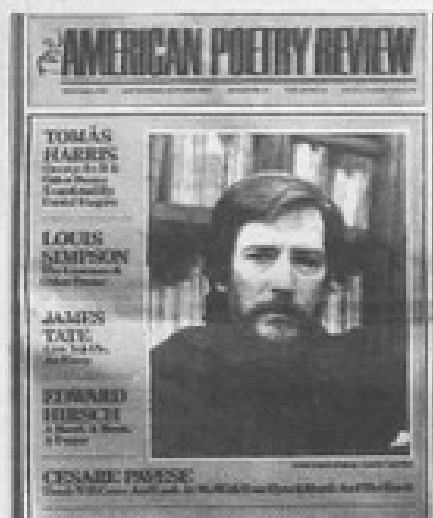




El retrato del poeta Tomás Harris aparece en la portada de la famosa revista de poesía.



"He llegado a puerto después de muchas vicisitudes", señaló a El día, Tomás Harris.

TOMAS HARRIS:

"La Serena Está Apareciendo en Mis Textos"

• No es habitual que un poeta chileno aparezca en la portada de la prestigiada American Poetry Review de Nueva York. Mayor es la sorpresa si este poeta es serenense.

"Otro logro Tony" le manifestó a Tomás Harris durante la conversación que sostuvimos en la Biblioteca Nacional. Harris se desempeña como investigador en Archivo de escritos. Tomás sonríe y asiente que es "Sí, es un logro significativo" lo publicado por American Poetry Review, en su reciente edición de septiembre-octubre.

¿Y cómo sucedió?

"Hace algún tiempo Daniel Shapiro, poeta y traductor norteamericano, leyó mi poesía en un encuentro que se realizó en Nueva York y comenzó a traducir mis textos al inglés y los presentó en varias revistas. Los textos traducidos aparecen en "Cipango".

¿Qué importancia tiene esta publicación?

"Es una de las más prestigiosas revistas norteamericanas dedicada a la traducción. En la edición que aparecen mis textos, figura también poesía de César Pavese, Paul Celan, James Tate".

Tomás Harris Espinoza, nació en La Serena el 3 de junio de 1956. Se tituló como profesor de Castellano en la Universidad de Concepción en 1982. Actualmente se desempeña como profesor de Redacción Periodística en la Universidad de Santiago y es investigador del Archivo de Escritos en la Biblioteca Nacional.

Ha publicado "Zonas de Peligro", (1985); "Diario de Navegación" (1986); "El último viaje", (1987); "Alguien que meña, Madame", (1987); "Cipango" (1992); "Noche de brujas y otros

hechos de sangre", (1993); "Historia personal del miedo" (1994) y el más reciente "Crónicas maravillosas" por el que se adjudicó el Premio Casa de las Américas, versión 1996.

Las distinciones se suceden, Tomás, ¿en qué momento de la vida está?

"Estoy tranquilo, muy dedicado a la familia y al trabajo. He llegado a puerto después de muchas vicisitudes".

Lo he visto cojear, ¿cómo anda la pierna? (Harris sufrió un accidente años atrás).

"El pie anda como la selección chilena, bien, mal, pero se clasifica".

ENCUENTRO CON HOMBRES OSCUROS

¿Qué trabajo está realizando?

"En relación al archivo de escritos, con Pedro Pablo Zegers estoy trabajando en un epistolario de Vicente Huidobro. En lo personal estoy trabajando en un libro de poesía, "Encuentro con hombres oscuros", que espero publicar el próximo año".

¿Ha pensado escribir algo vinculado a La Serena?

"En Crónicas Maravillosas", aparecen unos poemas que tienen que ver con La Serena. No está La Serena ahí tan presente y potente como Concepción, pero hay textos que hacen mención a La Serena, inclusive al Seminario Conciliar, colegio donde estudié. No directamente, pero se habla ahí de un colegio de curas que es ése.

Hay algunos datos, lo que pasa que yo creo que La Serena está apareciendo en mis textos, ahora cuando ya he pasado los cuarenta. Cuando no eres joven, te estás acercando a una edad más adulta, empiezas a retomar los orígenes, empezamos a hacer un poco de memoria, creo que por eso apareció un poco más La Serena".

Culturalmente, ¿cómo aprecia las políticas culturales del gobierno?

"No me satisfacen las políticas culturales del gobierno. Pienso que es urgente revisarlas. El Fondart, lo realizado por la Cámara Chilena del Libro son parchecitos que no logran tapar los grandes agujeros que hay en la cultura. El problema radica a que la cultura se maneja en términos de mercado y eso distorsiona el ámbito propio de la creación".

Pero dígame Tomás, ¿qué es más gratificante en su vida La Serena o Concepción?

"He vivido intensamente en La Serena y Concepción. A los catorce años llegué a Concepción, por lo tanto mi aprendizaje emocional, sentimental, intelectual fue muy intenso en Concepción. Sin embargo, mi infancia, etapa decisiva en la vida personal, la viví en La Serena. En consecuencia, mis raíces son múltiples. Tengo hijos en Concepción; tías queridas en La Serena. Estoy más viejo y todas esas experiencias las llevo en mi corazón".

Mario Rodríguez O.

"La Serena está apareciendo en mis textos" [artículo] Mario Rodríguez O.

Libros y documentos

AUTORÍA

Harris, Thomas, 1956-Autor secundario:Rodríguez, Mario, 1955-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"La Serena está apareciendo en mis textos" [artículo] Mario Rodríguez O. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile